**STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS**

| Dalyko (modulio) pavadinimas | Kodas |
|---|---|
| **Užsienio kalba (turkų) II/IV d.** | |

| Dėstytojas / a (-ai) | Padalinys (-iai) |
|---|---|
| **Koordinuojantis (-i):** Doc. dr. Galina Miškinienė<br><br>**Kitas / a (-i):** | VU Filologijos fakulteto Baltijos kalbų ir kultūrų instituto Baltistikos katedra |

| Studijų pakopa | Dalyko (modulio) tipas |
|---|---|
| BA | Pasirenkamasis |

| Įgyvendinimo forma | Vykdymo laikotarpis | Vykdymo kalba (-os) |
|---|---|---|
| Auditorinė | Pavasario semestras | Lietuvių, turkų |

| Reikalavimai studijuojančiajam | |
|---|---|
| **Išankstiniai reikalavimai:** | **Gretutiniai reikalavimai (jei yra):** Išeitas kursas *Užsienio kalba* (t*urkų) I/IV d.* (A1.1) arba išlaikytas I dalies žinių patikrinimo testas (raštu ir žodžiu). |

| Dalyko (modulio) apimtis kreditais | Visas studento darbo krūvis | Kontaktinio darbo valandos | Savarankiško darbo valandos |
|---|---|---|---|
| 5 | 130 | 64 | 66 |

| Dalyko (modulio) tikslas | | |
|---|---|---|
| Pagrindiniai modulio tikslai:<br>a) įgyti turkų kalbos pagrindus;<br>b) pasiekti A1.2 užsienio kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis;<br>c) išugdyti klausymo, skaitymo, kalbėjimo, rašymo gebėjimus;<br>d) ugdyti lingvistinę, sociolingvistinę ir pragmatinę kompetencijas. | | |
| **Dalyko (modulio) studijų rezultatai** | **Studijų metodai** | **Vertinimo metodai** |
| Išklausęs kursą, studentas:<br>1) įgis A1.2 turkų kalbos mokėjimo lygį pagal Bendruosius Europos kalbų metmenis:<br>a) gebės suprasti nesudėtingus tekstus ir posakius, susijusius su svarbiausiomis gyvenimo sritimis (asmuo, šeima, profesijos, darbas, gyvenamoji vieta, laisvalaikis ir kt.);<br>b) gebės žodžiu ir raštu komunikuoti įprastose kasdienėse situacijose apie žinomus dalykus, pasiteirauti informacijos ar ją suteikti, paprastomis kalbos priemonėmis | Komunikacinis kalbų mokymo metodas, situacijų žaidimai, probleminis dėstymas. | Kaupiamasis balas: 1 kontrolinis darbas 2 rašto darbai ir 2 atsiskaitymai žodžiu.<br>Iki egzamino būtina atsiskaityti visus semestro darbus.<br>Egzaminas raštu ir žodžiu per sesiją. |

| | | |
|---|---|---|
| papasakoti apie save, artimiausią aplinką, būtiniausius poreikius;<br>2) išmoks dirbti grupėje, konstruktyviai bendrauti ir kūrybiškai atlikti užduotis;<br>3) suvoks lietuvių ir turkų kalbų gramatinės sandaros skirtumus;<br>4) susipažins su Turkijos realijomis. | | |

| **Temos** | **Kontaktinio darbo valandos** | | | | | | | **Savarankiškų studijų laikas ir užduotys** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Paskaitos | Konsultacijos | Seminarai | Pratybos | Laboratoriniai darbai | Praktika | **Visas kontaktinis darbas** | **Savarankiškas darbas** | **Savarankiškai atliekamos užduotys** |
| 1. *Markete*. Gramatika: Emir kipi / İstek kipi (liepiamoji nuosaka)<br>Būdvardis: daikto spalva ir kilmė. | | | | 4 | | | **4** | **4** | Tarties, klausymo, skaitymo ir rašymo užduotys. **Kalbėjimo porinė užduotis: dialogas (leksika, gramatika).** |
| 2. Leksika, teksto supratimas: atostogų planai, pasiruošimas kelionei. Gramatika*:* Sujungiamasis jungtukas –ile. Būdvardžių daryba iš daiktavardžių, priesagos –sIz, -lI. Daiktavardžių ir būdvardžių daryba: priesaga –lIk. | | | | 4 | | | **4** | **4** | Tarties, klausymo, skaitymo, kalbėjimo, gramatikos, rašymo užduotys. Darbas poromis. **Pratimai žodžiu ir raštu.** |
| 3. *Poliklinikoje*. Gramatika: Vardinė tarinio dalis. | | | | 4 | | | **4** | **4** | Tarties, klausymo, skaitymo, kalbėjimo, gramatikos, rašymo užduotys. **Gramatikos testas.** |
| 4. *Savaitgalis. Kinoteatre. Butas: buto planas, aukštas, nuomos skelbimai, viešbutis*. Gramatika: Būtasis kartinis laikas. | | | 6 | 6 | | | **12** | **8** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos užduotys. Pratimai žodžiu ir raštu. Darbas poromis. **Žodinis atsiskaitymas: pasakojimas apie filmą** |
| 5. Oras, metų laikai. *Būdvardžių laipsniavimas.* | | | | 6 | | | **6** | **4** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos ir vertimo užduotys. Dialogai. **Rašinėlis: „Hava ve Yol“** |
| 6. *Vakar ir šiandien*. Leksikos ir gramatikos kartojimas. | | | | 8 | | | **8** | **8** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, vertimo, gramatikos užduotys. **Kontrolinis darbas: gramatika ir leksika.** |
| 7. Žmonės ir vietos. Aš myliu Stambulą. Gramatika: jungtukas -ki | | | | 8 | | | **8** | **6** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos ir vertimo užduotys. Pratimai |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | žodžiu ir raštu. **Užduotys raštu.** |
| 8. Kelionė į Čiraganą. Laiškas draugui. | | | | 6 | | | **8** | **8** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos ir užduotys. **Rašto darbas: laiškas atostogų tema.** |
| *9. Išvykoje.* Gramatika: tranzityviniai veiksma-žodžiai | | | | 6 | | | **6** | **4** | Klausymo, kalbėjimo, rašymo, skaitymo, gramatikos ir užduotys. **Kalbėjimo porinė užduotis: dialogas (leksika, gramatika).** |
| 10. Mustafa Kemal Atatürk. | | | | 6 | | | **6** | **6** | Skaitymo, gramatikos ir vertimo užduotys. **Žodinis atsiskaitymas: pasakojimas, atsakymas į klausimus „Antanas Smetona“.** |
| 11. Pasiruošimas egzaminui | | | | | | | | **4** | |
| **Iš viso** | | | 6 | 58 | | | **64** | **66** | |

| Vertinimo strategija | Svoris proc. | Atsiskaitymo laikas | Vertinimo kriterijai |
|---|---|---|---|
| 1 kontrolinis darbas,<br>2 atsiskaitymai žodžiu,<br>2 rašto darbai | 4x10 | 4, 8, 12, 16 savaitės, būtina atsiskaityti iki egzamino | 10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas. |
| Dėl GDI naudojimo | | | Rengiant pranešimus ir / ar rašto darbą, galioja akademinio sąžiningumo ir etiško darbo su GDI principai (žr. Vilniaus universiteto Filologijos fakulteto Generatyvinio dirbtinio intelekto naudojimo gaires). Jeigu rengdamas (-a) pranešimą ir / ar rašydamas (-a) rašto darbą studentas (-ė) naudojo GDI, tai pristatydamas (-a) pranešimą arba rašto darbą, tekste privalo aiškiai nurodyti, kaip, kokiems tikslams GDI buvo naudotas. Vertindamas pranešimą ir / ar rašto darbą, dėstytojas turi teisę žodžiu ir / arba raštu patikrinti studento (-ės) darbo autorystę. Studentui (-ei) negebant paaiškinti savo pranešimo turinio arba rašto darbo teksto, negebant atsakyti į su pateiktu pranešimu ar tekstu susijusius konkrečius klausimus, galima darbą laikyti parengtu nesąžiningai. |
| Egzaminas raštu | 45 | Sesija | 10 % teisingai atliktų užduočių – 1 balas. |
| Egzaminas žodžiu | 15 | Sesija | Pokalbis viena temų (sąrašas žinomas kurso pradžioje), vertinama: klausimų supratimas, atsakymų taisyklingumas, leksikos mokėjimas, konstrukcijų vartojimas. |
| | | | 10 (puikiai). Puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 95-100 proc. užduočių.<br>9 (labai gerai). Tvirtos, geros žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 85-94 proc. užduočių.<br>8 (gerai). Geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai. Teisingai atlikta 75-84 proc. užduočių.<br>7 (vidutiniškai). Vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų. Teisingai atlikta 65-74 proc. užduočių. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 6 (patenkinamai). Žinios ir gebėjimai blogesni nei vidutiniai, yra klaidų. Teisingai atlikta 55-64 proc. užduočių.<br>5 (silpnai). Žinios ir gebėjimai tenkina minimalius reikalavimus. Teisingai atlikta 51-54 proc. užduočių.<br>4, 3, 2, 1. Netenkinami minimalūs reikalavimai. |

| Autorius (-iai) | Leidimo metai | Pavadinimas | Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas | Leidykla ar internetinė nuoroda |
|---|---|---|---|---|
| **Privaloma literatūra** | | | | |
| | 2002 | *HITIT. Yabancılar için Türkçe (su CD)* | 1 | Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi |
| Özbay M., Temizyürek F. | 2003 | *Türkçe Öğreniyoruz. ORHUN-1* | 1 | Ankara |
| Hengirmen, Mehmet | 1997 | *Türkçe Öğreniyoruz 1.* | 1 | Ankara: Engin Yayınevi |
| Zülfikar H. | 1980 | *Yabancılar için Türkçe. Dilbilgisi.* | | Ankara |
| Göksel, Asli, Celia Kerslake | 2005 | *Turkish: a comprehensive grammar* | | London, New York: Routledge |
| **Papildoma literatūra** | | | | |
| Hergirmen, Mehmet | 1995 | *Türkçe Dilbigisi* | | Ankara: Engin Yayınevi |
| Özbay, M., F. Temizyürek | 2003 | *Orhun: ders kitabı* | 1 | Ankara: TİKA |
| | 2007 | *Redhouse Sözlüğü. İng.-Türk./Türk.-İng.* | | İstanbul: Redhouse Yayınları |
| Doğan, B.O. | 2007 | *Modern Turkish : a complete self-study course for beginners* | | İstanbul: Beşir kitabevi |

Atnaujinta: 2026-10-20